

GARANZIA CONSUMATORE E INFORMAZIONI DI ASSISTENZA

I distributori negli Stati Uniti e in Canada forniscono una Garanzia Standard Limitata per 6 mesi dalla data di acquisto per i nuovi prodotti. Se non ti trovi

negli Stati Uniti o Canada, contatta il tuo Distributore Locale per gli accordi di garanzia nella tua zona. Visita www.seascooter.net per Distributore / dettagli Centro di Assistenza. I distributori garantiscono SOLTANTO le moto d'acqua Yamaha acquistate da un rivenditore autorizzato e con una ricevuta di acquisto originale. Tutte le garanzie sono limitate ad un unico proprietario originale per l'acquisto del prodotto nuovo e attuale da un rivenditore autorizzato. Liquidazioni, Vendite di Dismissione e Secondarie di qualsiasi tipo, compresi "come nuovo" o senza scatola non sono prese in considerazione per la garanzia.

Questa garanzia fornisce diritti legali ai consumatori e tali diritti possono variare da luogo a luogo. Chiedi il tuo distributore locale per il periodo di garanzia nella tua regione chiamando il loro Centro di Assistenza. Qualsiasi parte del prodotto fornita dal Distributore e trovata a ragionevole giudizio del Distributore difettosa nel materiale o nella lavorazione verrà riparata o sostituita poi restituita dal Distributore senza ricarico per parti e costi di riparazione. Il prodotto insieme alle parti difettose deve essere inviato al Distributore entro il periodo di garanzia. Il cliente dovrà pagare le spese di consegna del prodotto al Distributore.

Questa garanzia non copre qualsiasi prodotto che sembri essere stato sottoposto a negligenza o incidente, o ne è stato fatto un cattivo uso rispetto alle istruzioni d'uso come specificato nel Manuale Utente. Eventuali inondazioni, perdite o danni, per qualsiasi motivo, causati da rilascio accidentale e affondamento dell'unità o da allagamento di una guarnizione sigillata o di una zona a tenuta stagna non saranno coperti dalla garanzia. La presente garanzia non si applica a furti, smarrimenti, manomissioni o manomissioni, mancata manutenzione, conservazione inadeguata, esposizione a temperature eccessive, luce solare prolungata, interazioni materiali, deterioramento di sostanze chimiche o fumi, qualsiasi danno al prodotto causato da manutenzione impropria o sostituzione delle parti eseguita da una persona diversa dal Centro di assistenza per Distributori ufficiale o da qualsiasi prodotto che è stato alterato o modificato in modo da modificare l'uso previsto. Questa garanzia non si estende alle riparazioni rese necessarie dalla normale usura o dall'uso di parti o accessori che siano incompatibili con il prodotto o che ne influenzano negativamente il funzionamento, le prestazioni o la durata.



VEDI PAGINA SUCCESSIVA



YAMAHA

PRODOTTO CON LICENZA

Yamaha, il Crossed Tuning Fork Design e qualsiasi immagine simile sono marchi commerciali di Yamaha Motor Corp. U.S.A. e Yamaha Motor Co., Ltd. ("Yamaha") usato con la licenza di Sport Dimension Inc. www.yamaha-motor.com.

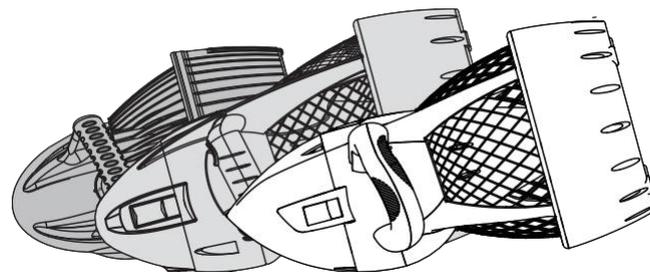
Questo Prodotto non è realizzato da Yamaha. Per scopi di consumo, contattare Sport Dimension Inc. al 1-800-678-7873.



YAMAHA®

PRODOTTO CON LICENZA

SCOUT | SEAL | EXPLORER



Manuale operatore

Versione italiana

ATTENZIONE

DISPOSITIVO ELETTRICO

Non indicato a bambini inferiori a 8 anni di età. Come per tutti i prodotti elettrici, devono essere osservate alcune precauzioni durante l'utilizzo per ridurre il rischio di scosse elettriche.

Introduzione	1
Diagramma componenti	2
AVVERTENZE	6
INSERIRE I SIGILLI DI GOMMA	6
PRIMA DEL PRIMO UTILIZZO! (per SEASCOOTER SEAL e EXPLORER solo)	
Primi Passi	13
Utilizzo batteria	15
Caricare la batteria	19
Cura e Manutenzione	25
Risoluzione dei problemi	27
MONTAGGIO FOTOCAMERA	25
Specifiche tecniche	36



Gli apparecchi elettrici vecchi sono materiali pregiati, non rientrano nei normali rifiuti domestici! Preghiamo quindi i gentili clienti di contribuire alla salvaguardia dell'ambiente e delle risorse e di consegnare il presente apparecchio ai centri di raccolta competenti, qualora siano presenti sul territorio.



Introduzione

Il SEASCOOTER™ SCOUT regala ai bambini un'esperienza completamente nuova – prestazioni eccezionali per emozioni e divertimento in piscina.

Il SEAL/ EXPLORER vi proietta in una nuova dimensione di divertimento ed emozioni nel nuoto o nello snorkeling.

Utilizzare in piscine o acque calme, comunque vicini ad una sponda – NON USARE in mare aperto.

Utilizzare l'appropriato equipaggiamento quale muta, controllo assetto, pinne, occhiali e boccaglio, segnali di superficie, giubbotto di salvataggio CE, etc, quando si utilizza un Seascooter.

Utilizzare il vostro Seascooter solo nell'acqua.

-Scout-

- Velocità fino a 1 mph / 1.6 km/h
- 1 ore di autonomia in normale utilizzo
- Profondità nominale 10 piedi / 3m
- Pesa solamente 7.5 libbre / 3.4 kg inclusa la batteria

-Seal-

- Velocità fino a 2 mph / 3.2 km/h
- 1.5 ore di autonomia in normale utilizzo
- Profondità nominale 15 piedi / 5m
- Pesa solamente 12 libbre / 5.4kg inclusa la batteria

-Explorer-

- Velocità fino a 2.5 mph / 4.0 km/h
- 1 ora di autonomia in normale utilizzo
- Profondità nominale 30 piedi / 10m
- Pesa solamente 11.5 libbre / 5.2 kg inclusa la batteria

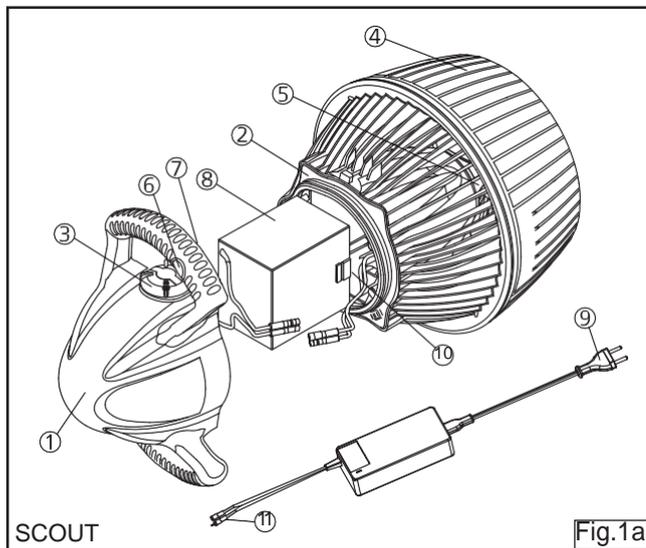
Il SCOUT / SEAL / EXPLORER è dotato di varie caratteristiche di sicurezza che lo rendono sicuro per i bambini dagli 8 anni in su. Queste caratteristiche sono la galleggiabilità positiva, griglie di protezione, autospegnimento al rilascio delle leve e il blocco di sicurezza.

Vi preghiamo di prendere del tempo per studiare il manuale per sfruttare al massimo il vostro SCOUT / SEAL / EXPLORER .



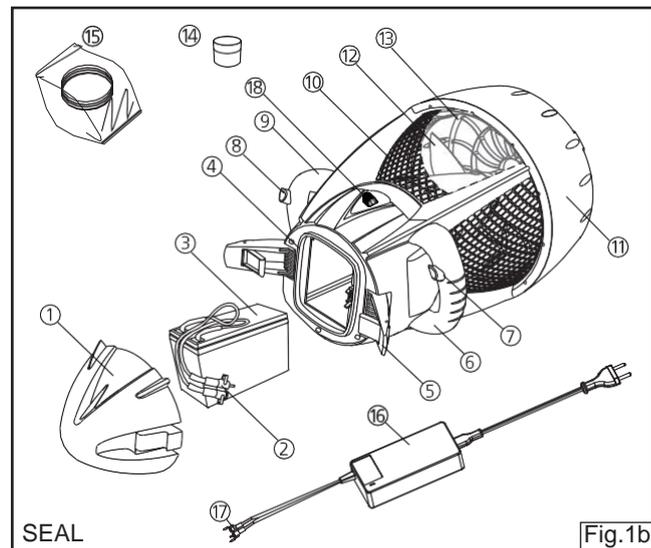
I Seascooter sono progettati per essere utilizzati in acqua salata. In acque dolci quali quelle di laghi o piscine, avranno meno galleggiamento e potrebbero affondare in quanto queste acque sono meno dense.

Diagramma componenti



- | | | | |
|---|---------------------------|---|-----------------------------------|
| ① | Cono Frontale | ⑨ | Caricabatteria |
| ② | Sigillo del Cono Frontale | ⑩ | Clip della Batteria |
| ③ | Meccanismo d'arresto | ⑪ | Jack del caricatore alla batteria |
| ④ | Cono di scarico | | |
| ⑤ | Propulsore | | |
| ⑥ | Leva On/off | | |
| ⑦ | Interruttore principale | | |
| ⑧ | Batteria Ricaricabile | | |

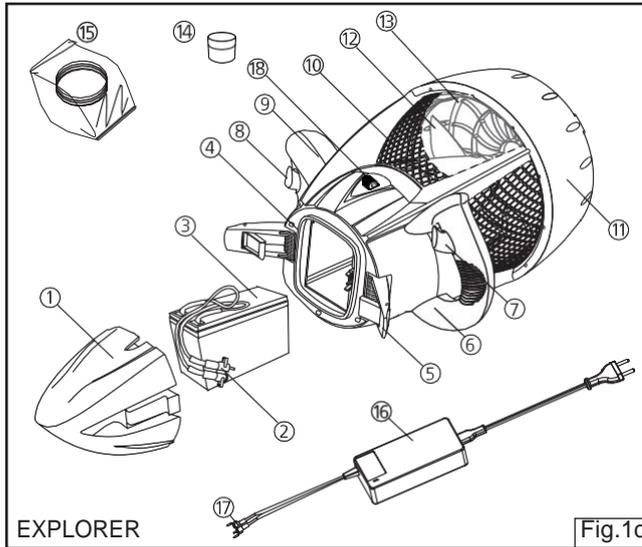
3



- | | | | |
|---|----------------------------|---|-----------------------|
| ① | Calotta superiore | ⑩ | Griglia frontale |
| ② | Cavi batteria e connettori | ⑪ | Venturi |
| ③ | Batteria | ⑫ | Elica |
| ④ | Guarnizione | ⑬ | Griglia posteriore |
| ⑤ | Cerniere di chiusura | ⑭ | Grasso silconico |
| ⑥ | Manubrio | ⑮ | Guarnizioni ad anello |
| ⑦ | Pulsanti | ⑯ | Caricabatterie |
| ⑧ | Pulsanti | ⑰ | Presca caricabatterie |
| ⑨ | Interruttore sicurezza | ⑱ | Montaggio Fotocamera |

4

⚠ AVVERTENZE



- | | |
|------------------------------|-------------------------|
| ① Calotta superiore | ⑩ Griglia frontale |
| ② Cavi batteria e connettori | ⑪ Venturi |
| ③ Batteria | ⑫ Elica |
| ④ Guarnizione | ⑬ Griglia posteriore |
| ⑤ Cerniere di chiusura | ⑭ Grasso silconico |
| ⑥ Manubrio | ⑮ Guarnizioni ad anello |
| ⑦ ⑧ Pulsanti | ⑯ Caricabatterie |
| ⑨ Interruttore sicurezza | ⑰ Presa caricabatterie |
| | ⑱ Montaggio Fotocamera |



- Questo non è un dispositivo salvagente. **NON** utilizzarlo quindi come supporto di galleggiamento.



- Prestare attenzione quando si trasporta e si depona il Seascooter, per evitare schiacciamenti alle mani, ai piedi o alle dita.



- Rischi di schiacciamenti / tagli



- Leggere attentamente questo Manuale dell'utente prima di utilizzare il prodotto.



- I bambini sotto i 8 anni d'età non devono mai far funzionare questo prodotto.
- Il Seascooter è concepito per un utilizzo da parte di una sola persona.



- Indossare **SEMPRE** un giubbotto salvagente (con dispositivo di galleggiamento personale – “PFD”) approvato dalle locali autorità per lo snorkelling (nuoto a pelo d'acqua): (giubbotto U.S. Coast Guard Type III per gli USA, o giubbotto salvagente approvato da Canadian Coast Guard in Canada, oppure PFD approvato SAI in Australia, oppure ancora PFD approvato CE in Europa).



- Ispezionare SEMPRE l'area di nuoto per assicurarsi che sia esente da pericoli o da ostacoli quali imbarcazioni o nuotatori, prima di utilizzare il Seascooter.



- Una particolare attenzione deve essere prestata per l'utilizzo del Seascooter in prossimità di qualche persona dai capelli lunghi. Gli utenti dai capelli lunghi devono annodarli e raccogliarli con un laccio o altro, oppure indossare una calottina da nuoto quando utilizzano il Seascooter.



- Non avvicinare parti del corpo, indumenti e altri oggetti all'elica. Non indossare abiti allentati o svasati che possano essere aspirati dall'elica.



- Deve essere utilizzato solamente in acque meno profonde dell'altezza del bambino e in cui possa essere sorvegliato.



- Essere a conoscenza dei livelli d'acqua adeguati, dei cambiamenti di maree, delle correnti pericolose, delle variazioni meteorologiche e dei forti venti spiranti al largo. Esplorare SEMPRE uno specchio d'acqua sconosciuto prima di avventurarvisi sopra.



- Prima di utilizzare il Seascooter, assicurarsi sempre di avere una riserva di carica sufficiente alla batteria, tale da consentire il ritorno sicuro alla riva.



- Non utilizzare alcol o altre droghe alteratrici della coscienza prima e durante l'utilizzo di questo prodotto.



- Non legarsi al seascooter in alcun modo neanche attraverso vestiti o altro equipaggiamento.

- **Un adulto deve essere sempre responsabile della sicurezza delle batterie, durante l'utilizzo, la conservazione e la carica.**
- **Utilizzare in una piscina o in acque calme e vicino al bordo o alla riva – NON utilizzarlo in mare aperto.**
- Prima di utilizzare il Seascooter caricare sempre la batteria al massimo. Al termine del processo di carica la batteria continuerà a rilasciare gas. Attendere almeno 30 minuti dopo la carica prima di rimuovere la batteria dal caricabatteria o prima di inserirla nel compartimento della batteria. L'inosservanza può comportare un'esplosione.
- Rimuovere SEMPRE la batteria dall'unità quando non è utilizzata.
- NON esporre MAI, quando non è in uso, il Seascooter alla diretta luce del sole. Il caldo uccide le batterie e possa esplodere o avere la perdita.
- NON conservare la batteria nell'unità.

ATTENZIONE:

- In diverse acque (acqua di mare, lago, piscina) e condizioni come le correnti, la temperatura e la pressione possono influire sulla galleggiabilità dell'unità che potrebbe causare l'affondamento dell'unità in caso di rilascio involontario.
- NON rilasciare o lasciare la Moto d'acqua in acqua. Portare sempre fuori dall'acqua quando non è in uso.

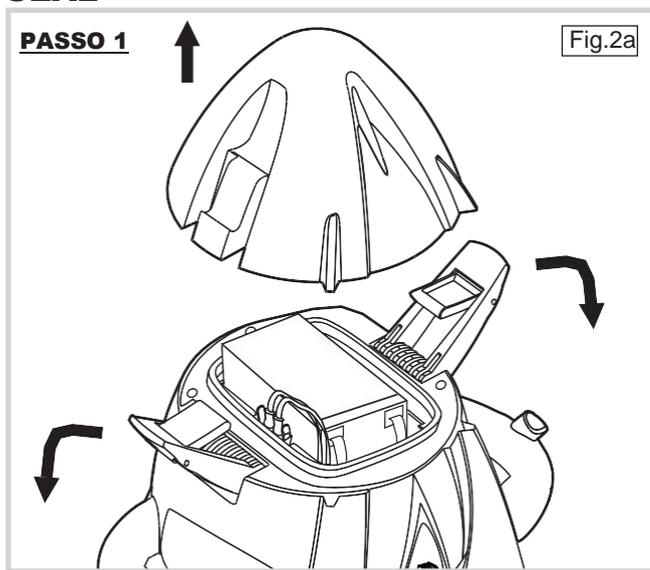
POSIZIONARE LA GUARNIZIONE PRIMA DELL'USO! (per SEASCOOTER SEAL e EXPLORER solo)

⚠ **PERICOLO DI SCHIACCIAMENTO:**

Le seguenti operazioni potrebbero portare a ferite da schiacciamento o taglio, porre attenzione ai propri arti durante l'apertura, chiusura e il trasporto del mezzo:

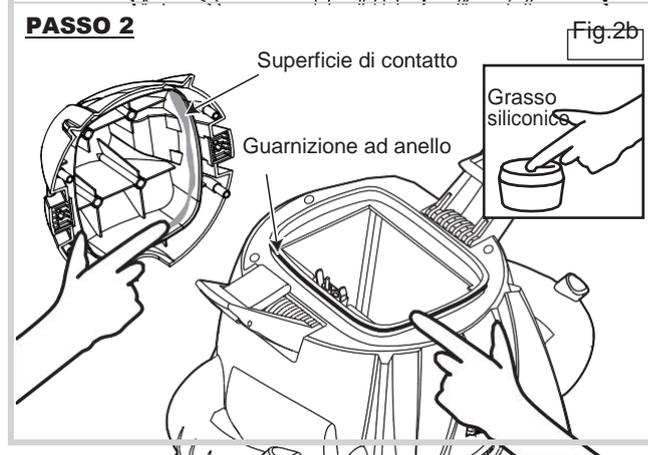
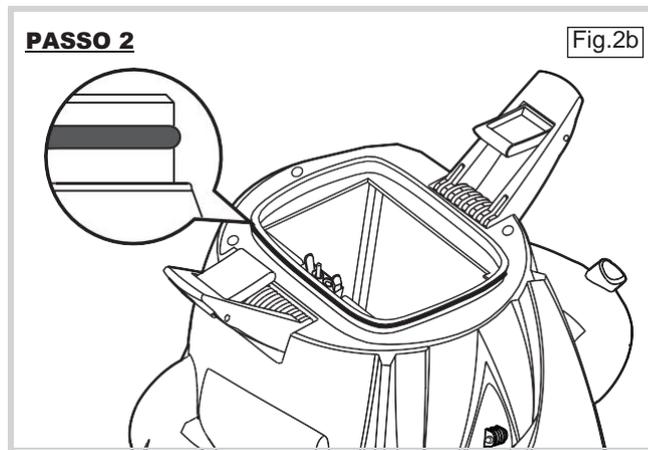
- Chiudere le cerniere della calotta superiore
- Inserire la calotta superiore
- Riporre il Seascooter o la batteria
- Caduta accidentale del Seascooter o della batteria

SEAL



1. Sbloccare le due cerniere e rimuovere la calotta superiore.

9



2. La guarnizione **DEVE** essere ispezionata e quindi lubrificata con grasso silconico tutte le volte, prima di riposizionare la calotta superiore.

10

PERICOLO DI SCHIACCIAMENTO:

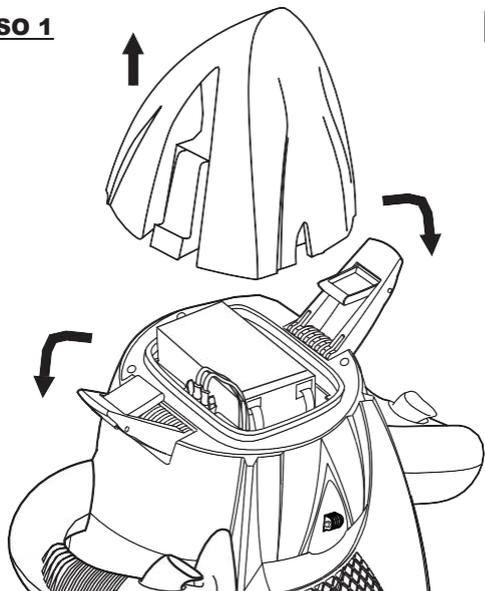
Le seguenti operazioni potrebbero portare a ferite da schiacciamento o taglio, porre attenzione ai propri arti durante l'apertura, chiusura e il trasporto del mezzo:

- Chiudere le cerniere della calotta superiore
- Inserire la calotta superiore
- Riporre il Seascooter o la batteria
- Caduta accidentale del Seascooter o della batteria

Explorer

PASSO 1

Fig.3a

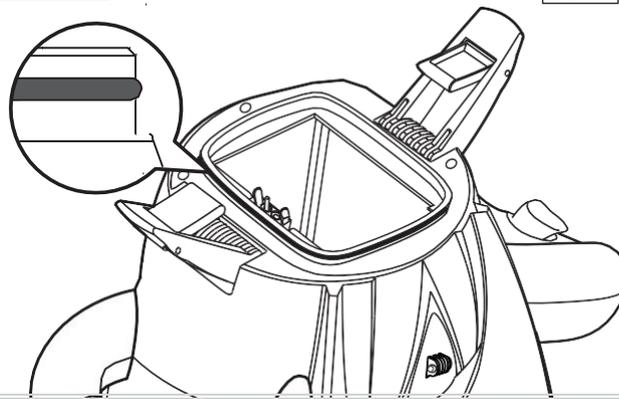


1. Sbloccare le due cerniere e rimuovere la calotta superiore.

11

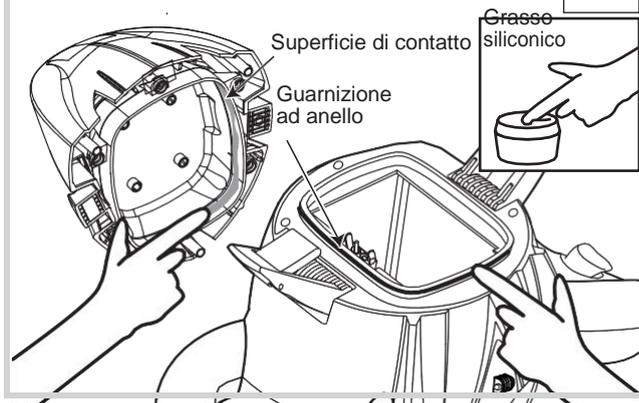
PASSO 2

Fig.3b



PASSO 2

Fig.3b



2. La guarnizione **DEVE** essere ispezionata e quindi lubrificata con grasso siliconico tutte le volte, prima di riposizionare la calotta superiore.

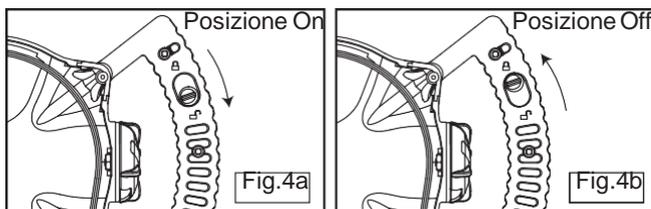
12

Utilizzo dell'SEASCOOTER SCOUT

All'acquisto del SEASCOOTER™ SCOUT la batteria è disconnessa e deve essere caricata.

Seguire le istruzioni di sicurezza da pagina 15 a 18 e le istruzioni per la carica da pagina 19 a 21.

1. Caricare la batteria e installarla appena prima dell'utilizzo del dispositivo.
2. Durante l'utilizzo del SEASCOOTER™ assicuratevi che vostro figlio indossi sempre un salvagente approvato dalla guardia costiera.
3. Mettete l'SCOOT in acqua. L'SCOOT dovrebbe galleggiare.
4. Quando siete pronti a partire, portate l'interruttore principale in posizione 'On' (Ved. fig. 4a).
5. Tirare e tenere tirata la leva per avviare il Propulsore. (Il Propulsore inizierà a girare con un lieve ritardo).
6. Per fermare il Propulsore, è sufficiente rilasciare la leva.
7. Quando siete fuori dall'acqua l'interruttore principale dovrebbe sempre essere in posizione 'Off' (Ved. fig. 4b).



Avviso importante: Questa macchina non è utilizzata per mescolare o per lavorare con sabbia, cemento e materiale con caratteristiche fisiche simili. Questa macchina è da utilizzare solo per il nuoto e le immersioni in acqua.

Utilizzo dell'SEASCOOTER SEAL / EXPLORER

All'acquisto del vostro SEASCOOTER™ SEAL / EXPLORER la batteria sarà disconnessa e dovrà essere ricaricata.

Seguire le precauzioni di sicurezza alle pagine 15, 16, 17 e 18 e le istruzioni di carica alle pagine 22, 23 e 24.

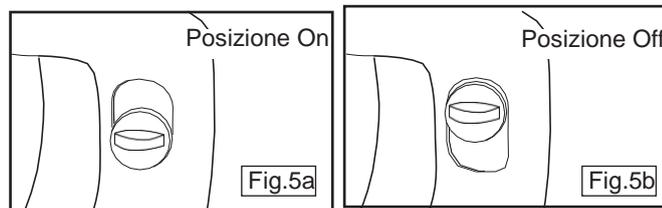
Utilizzare il vostro SEASCOOTER™ per nuotare o per lo snorkeling.

Per utilizzare il vostro SEASCOOTER™ per nuotare o per far snorkeling seguire le istruzioni.

1. POSIZIONARE LA GUARNIZIONE PRIMA DELL'USO!

Seguire le istruzioni di carica alle pagine 9, 10, 11 e 12.

2. Caricare la batteria ed installarla appena prima dell'uso.
3. Posizionare il vostro SEASCOOTER™ SEAL / EXPLORER nell'acqua.
4. Quando pronti a cominciare, posizionare il blocco pulsanti su On come raffigurato in fig. 5a.
5. Tenere premuti entrambi i pulsanti per far partire l'elica. (C'è un leggero ritardo prima che l'elica cominci a girare).
6. Per fermare l'elica rilasciare semplicemente uno dei pulsanti di avviamento.
7. Posizionare sempre il blocco pulsanti su OFF, quando fuori dall'acqua - vedere fig. 5b.
8. Rimuovere SEMPRE la batteria quando non in uso.

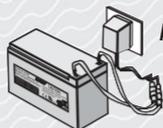


Avviso importante: Questa macchina non può essere utilizzata per mescolare o per lavorare con sabbia, cemento e materiale con caratteristiche fisiche simili. Questa macchina è da utilizzare solo per il nuoto e le immersioni in acqua.



AVVERTENZE

SICUREZZA DELLA BATTERIA



RICARICARE LA BATTERIA

ALMENO UNA
**3 VOLTA OGNI
MESI**

- Quando il dispositivo non viene utilizzato la batteria deve essere rimossa dal dispositivo e conservata separatamente!
 - Dopo l'utilizzo la batteria deve essere ricaricata **ENTRO 24 ORE**.
- Quando il dispositivo non viene utilizzato la batteria deve essere ricaricata almeno una volta **OGNI TRE MESI**.

Il Manuale delle Istruzioni deve essere letto e compreso prima dell'utilizzo.

Vi preghiamo di leggere e seguire le Istruzioni per la Sicurezza della Batteria **Una manutenzione errata della batteria può ridurne la vita e influenzarne il funzionamento.**

ATTENZIONE

SICUREZZA DELLA BATTERIA

- **La nostra batteria piombo-acido è progettata specificamente per ogni Moto d'acqua. Per la vostra sicurezza, NON SOSTITUIRE MAI LA BATTERIA SEASCOOTER ORIGINALE CON UNA BATTERIA AFTERMARKET.**
- Solo la Moto d'acqua con batteria originale sarà garantita dal nostro centro assistenza.
- Contattare sempre il rivenditore ufficiale/centro di assistenza per riparare la Moto d'acqua. Eventuali modifiche apportate dal consumatore / parti non autorizzate invalideranno la garanzia della Moto d'acqua.
- Visita il nostro sito web per acquistare la batteria di ricambio per la Moto d'acqua.
- Visita il nostro sito per trovare un distributore di batteria originali nella tua regione.

www.seascooter.net

ATTENZIONE

- Il vostro SEASCOOTER™ è dotato di una batteria che necessita una particolare cura, poiché durante il suo normale ciclo di utilizzo rilascia gas potenzialmente esplosivi (rilascio del gas). Vi preghiamo di leggere attentamente l'intero manuale e di seguire tutte le istruzioni. La mancata osservazione delle suddette istruzioni può comportare il verificarsi di un'esplosione.
- Rimuovere sempre la batteria dal vostro SEASCOOTER™ quando non è utilizzato e conservatela separatamente in un'area ben ventilata, lontano dalla portata dei bambini e lontano da fonti di calore o ignizione.
- Non installare la batteria nel vostro SEASCOOTER™ se non immediatamente prima dell'utilizzo.
- Prima di disconnettere/connettere qualunque cavo, aprire il Cono Frontale e attendere due minuti per permettere ai gas esplosivi di dissiparsi.
- Non utilizzare/conservare/caricare la batteria a temperature superiori ai 40°C (104°F) poiché potrebbe verificarsi un eccessivo rilascio di gas. Quando non sono utilizzati, tenere la batteria e il SEASCOOTER™ all'ombra.
- Assicurarsi sempre che l'unità sia perfettamente asciutta prima di aprire il Cono Frontale.
- Utilizzare solamente il caricatore fornito con il SEASCOOTER™.
- Caricare la batteria appena possibile dopo l'utilizzo e comunque entro 24 ore.

Utilizzo batteria

ATTENZIONE

- Caricare sempre la batteria al massimo prima di utilizzare il SEASCOOTER™.
- La batteria fornita con il vostro SEASCOOTER™ rilascia gas potenzialmente esplosivi durante la carica. La carica deve essere effettuata solamente in aree ben ventilate, lontano da bambini, fiamma viva o altre fonti di ignizione (sigarette, scintille). Non caricare mai la batteria quando è ancora all'interno del SEASCOOTER™.
- Rimuovere sempre la batteria dal compartimento della batteria prima di caricarla.
- Connettere sempre prima il jack del caricatore alla batteria, e dopo il caricatore alla presa elettrica.
- Dopo la carica, disconnettere prima il caricatore dalla presa elettrica, e dopo il jack del caricatore dalla batteria.
- Quando la carica sarà completa la batteria continuerà a rilasciare gas. Attendere almeno 30 minuti dopo la carica prima di rimuovere la batteria dal caricabatterie o di inserire nuovamente la batteria nel compartimento. L'inosservanza delle suddette istruzioni può comportare il verificarsi di un'esplosione.
- Rimuovere la batteria dalla carica quando è completamente carica.
- Non caricare mai la batteria in un contenitore sigillato.
- Non caricare mai la batteria vicino a fonti d'acqua.
- Non mettere mai la batteria o i suoi connettori in corto circuito.
- Assicurarsi sempre che il caricatore sia asciutto prima dell'utilizzo.

Utilizzo batteria

ATTENZIONE

- Durante l'utilizzo il caricatore diventa molto caldo – ciò è normale.
- Se si ha la certezza che la batteria non sia in alcun modo danneggiata, caricarla fino a quando l'indicatore della batteria indica che la carica è completa.
- Se la batteria non sarà utilizzata per un lungo periodo, conservarla in un'area ben ventilata, lontano da bambini, fonti di calore o ignizione e caricarla ogni tre mesi per mantenere la carica ed evitare un eccessivo rilascio di gas. NON conservare la batteria all'interno del SEASCOOTER™.
- Se la batteria appare danneggiata o non si carica completamente, la batteria deve allora essere sostituita. Se la durata della batteria è notevolmente ridotta, la batteria deve essere sostituita.
- Non ricaricare batterie non ricaricabili. Questo caricatore può caricare solamente batterie sigillate ricaricabili al piombo-acido da 12V 7.5Ah, una batteria per ogni carica.
- Questo dispositivo non è adatto all'utilizzo da parte di persone (inclusi i bambini) con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte, o con mancanza di esperienza o conoscenza riguardo all'utilizzo del dispositivo, a meno che non siano stati istruiti a riguardo, o siano controllati durante, l'utilizzo del dispositivo stesso, da una persona responsabile per la loro sicurezza. I bambini devono essere controllati per evitare che giochino con il dispositivo.
- Durante la carica, le batterie devono essere poste nell'area ben ventilata riservata.
- La batteria fornita con il vostro SEASCOOTER™ dovrebbe operare per circa 200 cicli o due anni prima di essere sostituita. Vi preghiamo di contattare il vostro distributore/servizio clienti. Utilizzare una batteria eccedendo i limiti imposti da queste raccomandazioni può comportare un eccessivo rilascio di gas esplosivo.

Caricamento della batteria per seascooter SCOUT

⚠ AVVERTENZE!

Se è danneggiata, sostituire immediatamente la batteria.

Per caricare la batteria seguite queste istruzioni.

1. Assicurarsi sempre che l'Interruttore Principale sia in posizione 'Off' position (Ved. fig. 4b).
2. Assicurarsi sempre che l'SCOOT sia fuori dall'acqua, asciutto e posizionato in un'area asciutta.
3. Sganciare i meccanismi d'arresto e rimuovere il cono frontale (Ved. fig. 6).
4. Lasciar disperdere i potenziali gas per due minuti.
5. Disconnettere il cavo della batteria dal cavo che fuoriesce dal telaio (se non già disconnesso – il cavo sarà disconnesso all'acquisto del vostro SCOUT) (Ved. fig. 7).
6. Rimuovere la batteria dall'SCOOT e posizionarla su una superficie piana.

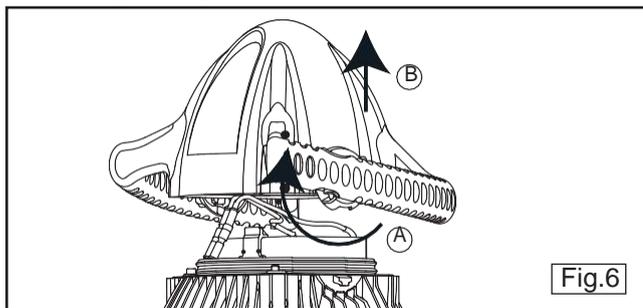


Fig.6

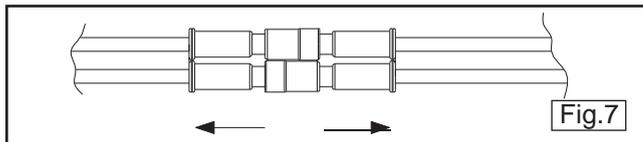


Fig.7

19

7. Collegare il cavo della batteria al cavo del caricabatteria.
8. Collegare il caricabatteria alla rete elettrica, e attivare l'alimentazione.
9. Il processo di carica durerà 10-12 ore se la batteria è completamente scarica. Mentre la batteria sta caricandosi il LED sul Caricabatterie diventa ROSSO. Quando la batteria è carica il LED diventerà invece VERDE.
10. Disconnettere il caricabatteria dalla rete elettrica.
11. Prima di utilizzare la batteria lasciarla riposare per 30 minuti.
12. Disconnettere il cavo della batteria dal cavo del caricabatteria.
13. Quando sarete pronti all'utilizzo, installare la batteria e collegarla nuovamente al cavo del telaio.
14. Assicurarsi che il Sigillo del Cono Frontale (Ved. fig. 8) sia pulito e ben lubrificato con del grasso al silicone (può essere acquistato dal vostro rivenditore locale).

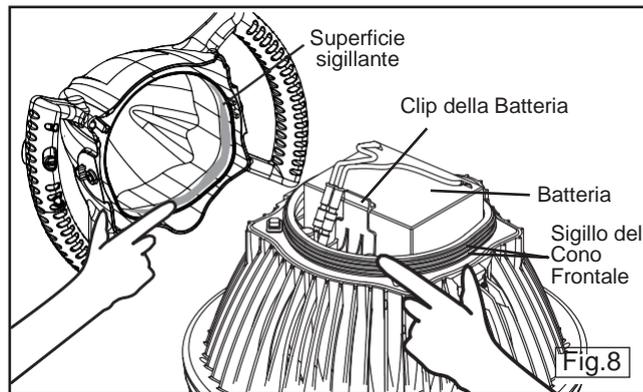
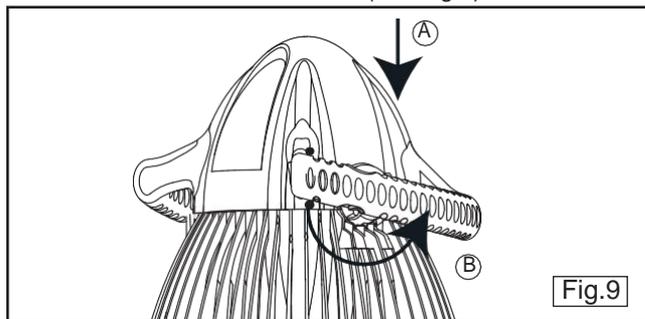


Fig.8

20

15. Riposizionare il Cono Frontale e girare e serrare i meccanismi d'arresto – quando sono correttamente connessi emetteranno un clic (Ved. fig.9).



L'SCOOT è ora pronto per l'utilizzo.

Sostituzione di una batteria scarica con una completamente carica

1. Seguire i passi precedenti da 1 a 5.
2. Rimuovere la batteria scarica.
3. Installare la batteria carica.
4. Seguire i passi da 13 a 15.

Acquisto di Batterie Ricaricabili

È una buona idea avere una seconda batteria in modo tale che quando la prima è scarica potrà essere sostituita con una carica. Contattate il vostro distributore/servizio clienti per l'acquisto di batterie ricaricabili addizionali.

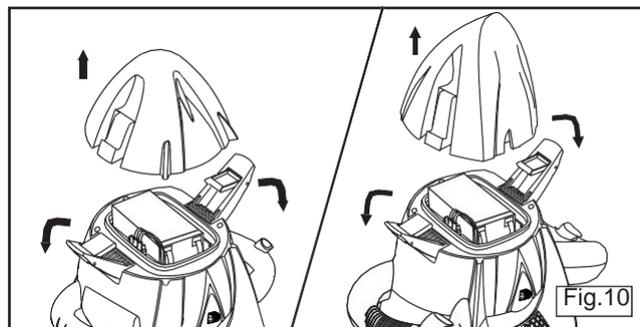
Caricamento della batteria per seascooter SEAL /EXPLORER

⚠ AVVERTENZE!

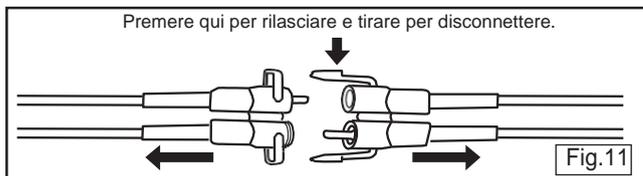
Se è danneggiata, sostituire immediatamente la batteria.

Per caricare la batteria seguire le seguenti istruzioni.

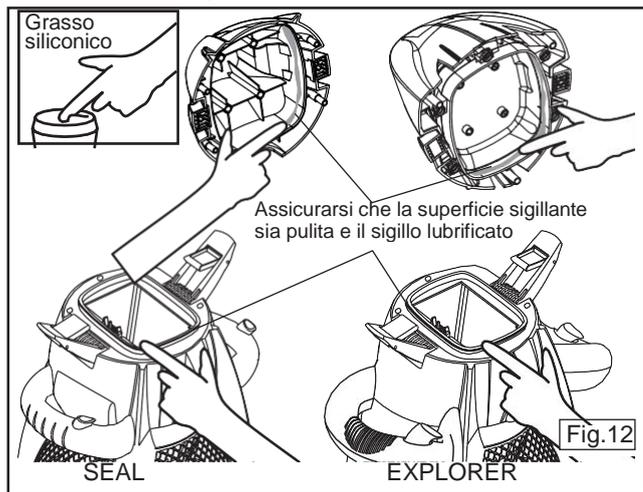
1. Assicurarsi sempre che l'Interruttore di Sicurezza sia in posizione Off – Ved. fig. 5b.
2. Assicurarsi sempre che il SEASCOOTER™ SEAL / EXPLORER sia fuori dall'acqua, asciutto e posizionato in un'area asciutta.



3. Sganciare i meccanismi d'arresto e rimuovere il Cono Frontale come mostrato in fig. 10.
4. Lasciar disperdere i potenziali gas per due minuti.
5. Disconnettere il cavo della batteria dal cavo del telaio (se non già disconnesso – il cavo sarà disconnesso al momento dell'acquisto del vostro SEASCOOTER™) premendo il dispositivo di chiusura, come mostrato in fig. 11.
6. Rimuovere la batteria e posizionarla su una superficie piana.
7. Connettere il cavo della batteria al cavo del caricatore.
8. Collegare il caricabatterie alla rete elettrica, e attivare l'alimentazione.



9. Il processo di carica durerà 14-16 ore se la batteria è completamente scarica. Mentre la batteria sta caricandosi si illumina il LED rosso. Quando la batteria sarà carica si illuminerà invece il LED verde.
10. Disconnettere l'adattatore dalla rete elettrica.
11. Disconnettere il cavo della batteria dal cavo del caricatore.
12. Prima di utilizzare la batteria lasciarla riposare per 30 minuti.
13. Quando sarete pronti all'utilizzo, inserite nuovamente la batteria e collegatela nuovamente al cavo del telaio.

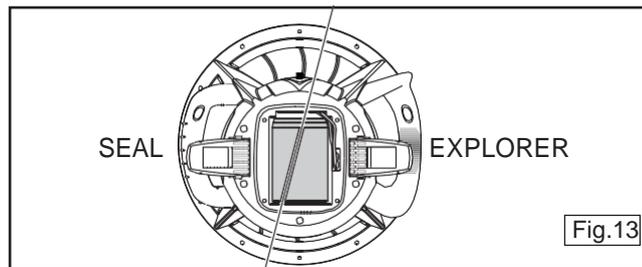


14. Assicurarsi che il sigillo e le superfici sigillanti siano puliti e lubrificati prima di inserire nuovamente il Cono Frontale. Ved. fig. 12.
15. Riposizionare il Cono Frontale e serrare i meccanismi d'arresto.

Sostituzione di una batteria scarica con una completamente carica.

1. Seguite a pagina 22 i punti da 1 a 3, per aprire il SEASCOOTER™.
2. Lasciar disperdere i potenziali gas per due minuti.
3. Disconnettere la batteria dalla rete elettrica premendo il dispositivo di chiusura come mostrato in fig. 11.
4. Rimuovere la batteria scarica.
5. Quando sarete pronti a partire, installare e connettere la batteria nella corretta posizione, vedere fig. 13.

NON CONSERVARE LA BATTERIA NEL SEASCOOTER.



6. Per chiudere il SEASCOOTER™, seguire i passi 14 e 15 a pagina 22.

Acquisto delle batterie

Batterie aggiuntive possono essere acquistate separatamente. Contattare il vostro distributore/servizio clienti per acquistarle.

Cura dopo l'utilizzo del SEASCOOTER™

MAI lasciare il Seascooter nell'acqua quando non in uso. Togliere SEMPRE dall'acqua dopo l'uso.

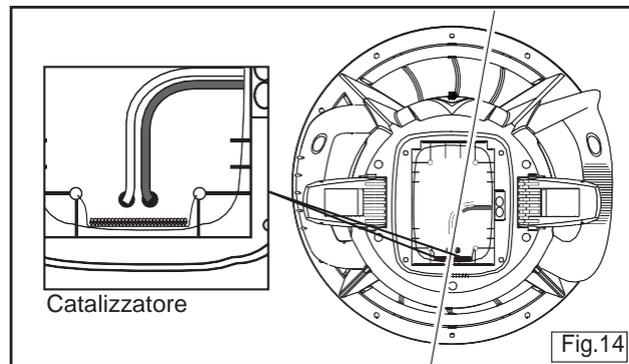
Rimuovere SEMPRE la batteria dal SEASCOOTER™ immediatamente dopo l'utilizzo.

NON CONSERVATE LA BATTERIA/ PACCO BATTERIA NEL SEASCOOTER™

- Risciacquare sempre il SEASCOOTER™ con acqua fresca e lasciarlo asciugare prima di riporlo per la conservazione.
- Per pulire il SEASCOOTER™ non utilizzare detergenti, utilizzare solo un panno umido per strofinare l'unità.
- L'interno del compartimento della batteria deve essere sempre tenuto asciutto.
- Se l'interno del compartimento della batteria dovesse bagnarsi, consultare pagina 30 e 34, procedura per la Penetrazione accidentale d'acqua.
- Quando il SEASCOOTER™ viene riposto per lunghi periodi, aprire lo Spinotto di Ventilazione nel Cono Frontale interno.
- Conservate SEMPRE il vostro SEASCOOTER™ verticalmente quando non è utilizzato per evitare la deformazione del cono di scarico del Propulsore.

Cura della batteria e del Catalizzatore (solo per SEASCOOTER SEAL ed EXPLORER)

- Vi preghiamo di leggere e comprendere le importanti informazioni di sicurezza per l'utilizzo della batteria da pag 15 a 18.
- La batteria fornita con il vostro SEASCOOTER™ dovrebbe operare per circa 200 cicli o due anni prima di essere sostituita. Vi preghiamo di contattare il vostro distributore/servizio clienti. Utilizzare una batteria eccedendo i limiti imposti da queste raccomandazioni può comportare un eccessivo rilascio di gas esplosivo.
- Se il catalizzatore è bagnato, non funzionerà e deve essere fatto asciugare prima dell'utilizzo.



Risoluzione dei problemi per seascooter SCOUT

L'unità non funziona

Se il modello SCOUT non si accende:

1. Controllare che la Batteria Ricaricabile sia completamente carica (consultare Carica della Batteria Ricaricabile).
2. Controllare che la Batteria Ricaricabile e il cavo del telaio siano correttamente connessi.
3. Assicurarsi che l'Interruttore Principale sia in posizione 'On' (Ved. fig.4a).
4. Assicurarsi che il Compartimento della Batteria sia asciutto, - altrimenti seguire le istruzioni a pagina 30 per 'Penetrazione d'Acqua Accidentale'.
5. Assicurarsi che il Propulsore non sia bloccato, - altrimenti seguire le istruzioni a pagina 27, 'Rimozione di un blocco al Propulsore'.

Propulsore Bloccato

Se il propulsore è bloccato, sarà necessario aprire la Griglia Posteriore e il Propulsore per rimuovere la causa dell'ostruzione.

Rimuovere la blocco al Propulsore per rimuovere l'ostruzione

⚠ Attenzione!

Pericolo di schiacciamento / taglio

Prima di aprire la griglia per le operazioni di manutenzione assicurarsi che il blocco pulsanti avviamento sia posizionato su OFF e che la batteria sia disconnessa.

Rimozione di un blocco al Propulsore

Se il Propulsore è bloccato:

1. Rimuovere l'SCOOT dall'acqua e permettergli di asciugarsi completamente.
2. Assicurarsi che l'Interruttore Principale sia in posizione 'Off' (Ved. fig.4b).
3. Rimuovere la batteria – consultare i punti da 1 a 5 a pagina 19.

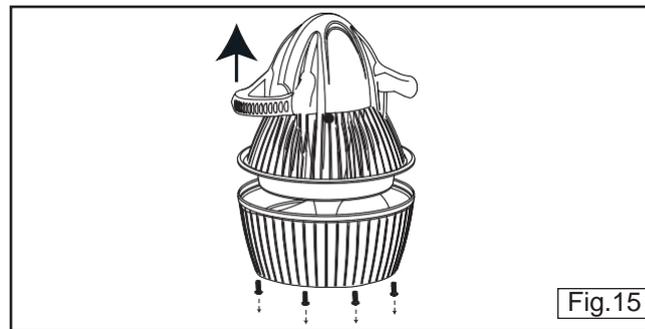


Fig.15

4. Svitare la vite della griglia posteriore e rimuovere il Cono di scarico (Ved. fig. 15).
5. Raddrizzare e poi rimuovere la coppiglia spaccata (Ved. fig.16).
6. Rimuovere il Propulsore e poi la potenziale causa del blocco.

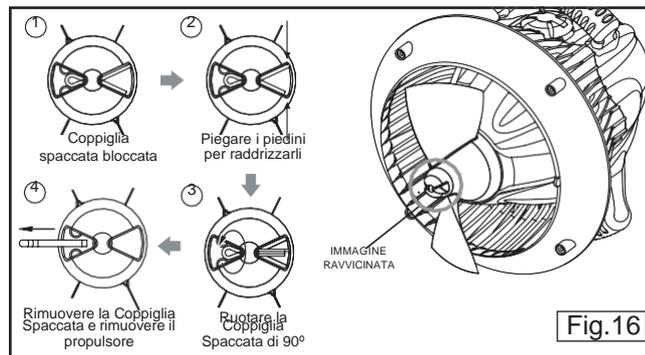
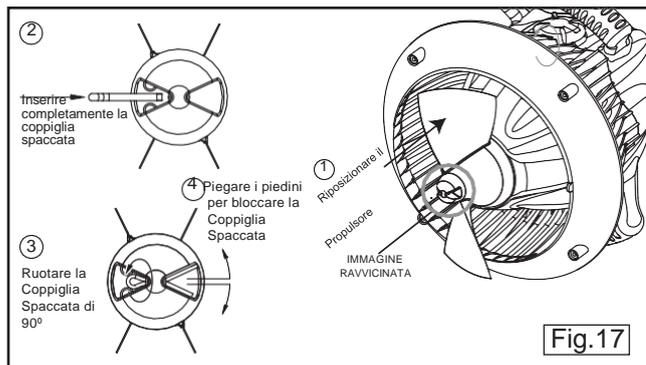


Fig.16

7. Riposizionare il Propulsore, inserire la coppiglia spaccata e piegare i piedini (Ved. fig.17).



8. Riposizionare il Cono di Scarico.

Sabbia o Graniglia sui sigilli

Sabbia o graniglia sono nemiche dei sigilli. Corretta manutenzione e cura sono essenziali. Per rimuovere sabbia o graniglia dai sigilli, risciacquare i sigilli con acqua fresca e applicare del lubrificante nuovo. Se ci fosse sabbia nel compartimento della batteria, spazzolare gentilmente la sabbia dall'unità prestando attenzione a non graffiare le superfici sigillanti.

Penetrazione d'Acqua Accidentale

Assicurarsi sempre che il Sigillo del Cono Frontale (Ved. fig.8) sia pulito, lubrificato con del grasso al silicone e privo di danni, e che i meccanismi di arresto del Cono Frontale siano perfettamente chiusi.

Se tuttavia i sigilli non dovessero essere puliti o lo spinotto di ventilazione fosse lasciato aperto ed entrasse acqua nel compartimento della batteria, il vostro SCOUT non sarà danneggiato poiché è stato progettato per essere protetto contro accidentali penetrazioni d'acqua.

Penetrazione d'acqua nel Compartimento della Batteria:

1. Rimuovere immediatamente l'SCOUT dall'acqua e portare l'Interruttore Principale in posizione di blocco (Ved. fig.4b).
2. Sganciare i meccanismi d'arresto e rimuovere il Cono Frontale versando l'acqua in eccesso (Ved. fig.6).
3. Lasciar disperdere i potenziali gas per due minuti.
4. Disconnettere e rimuovere la Batteria Ricaricabile e rimuoverla dall'SCOUT facendola asciugare completamente.
5. Se fosse penetrata acqua salata, risciacquare la batteria e il compartimento della batteria con acqua fresca.
6. Permettere alla batteria e al compartimento di asciugarsi completamente.
7. Controllare la presenza di danni sulla batteria ricaricabile, nel caso siano presenti dei danni, contattare il servizio clienti per la sostituzione.
8. Reinstallare la batteria ricaricabile e riconnetterla al cavo del telaio.
9. Assicurarsi che il Sigillo del Cono Frontale (Ved. fig.8) sia pulito e lubrificato con del grasso al silicone e non sia danneggiato.
10. Riposizionare il Cono Frontale e girare e serrare i meccanismi d'arresto - quando sono correttamente connessi emetteranno un clic (Ved. fig.9).

Risoluzione dei problemi seascooter SEAL / EXPLORER

L'unità non funziona

Se il motore non parte quando entrambe le leve vengono tirate, assicurarsi che:

1. La batteria sia correttamente connessa
2. La batteria sia completamente carica (consultare pag. 22 carica della batteria)
3. L'Interruttore di Sicurezza sia in posizione "On" (Ved. fig. 5a, a pagina 14)
4. Non ci sia acqua nel compartimento della batteria (consultare pagina 34, penetrazione d'acqua accidentale)

Propulsore Bloccato

Se il propulsore è bloccato, sarà necessario aprire la Griglia Posteriore e il Propulsore per rimuovere la causa dell'ostruzione.

Rimuovere la griglia posteriore e il Propulsore per rimuovere l'ostruzione

⚠ Attenzione!

Pericolo di schiacciamento / taglio

Prima di aprire la griglia per le operazioni di manutenzione assicurarsi che il blocco pulsanti avviamento sia posizionato su OFF e che la batteria sia disconnessa.

1. Rimuovere il SEASCOOTER™ dall'acqua.
2. Assicurarsi che l'Interruttore di Sicurezza sia in posizione "Off".
3. Disconnettere e rimuovere la batteria – consultare i punti da 1 a 6 a pagina 22.
4. Svitare le otto viti della Griglia Posteriore come mostrato in fig. 18.

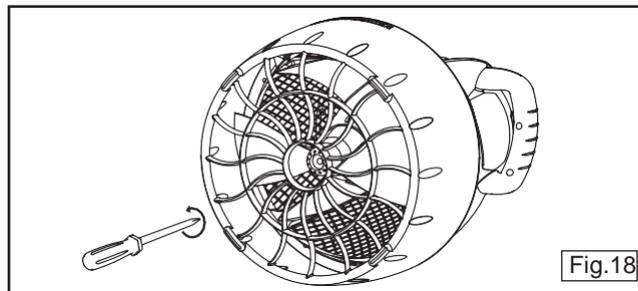


Fig.18

5. Mentre il Propulsore viene sorretto, utilizzare una chiave M6 per rimuovere il dado dalla barra del Propulsore (Ved. fig. 19).

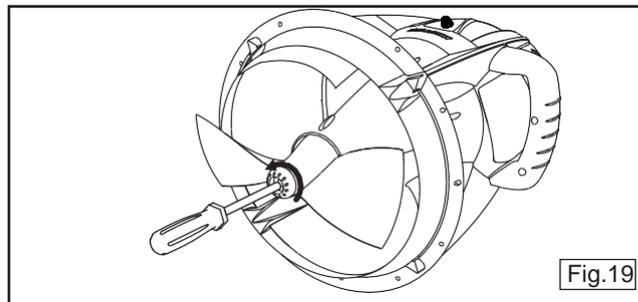
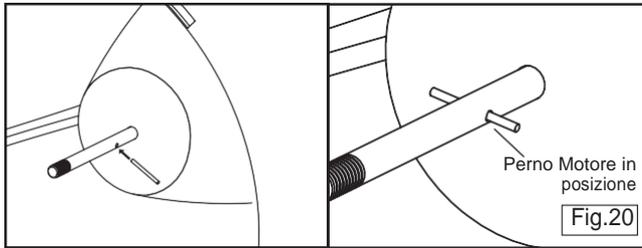
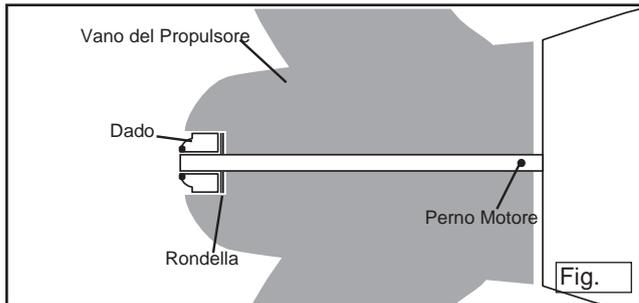


Fig.19

6. Far scorrere il Propulsore rimuovendolo dalla barra, facendo attenzione a non perdere il perno motore o le rondelle.
7. Rimuovere il blocco dal Propulsore.
8. Rimettere in posizione il perno motore (se rimosso), consultare fig. 20, e il Propulsore. Girare lentamente il Propulsore per localizzare il perno e spingere il Propulsore completamente all'interno.



9. Riposizionare le rondelle e il dado e stringere con la chiave sempre sostenendo il Propulsore, assicurarsi infine che tutte le parti siano perfettamente strette (Ved. fig. 21).
10. Riposizionare la Griglia Posteriore.
11. Riposizionare la batteria e connetterla, riposizionare poi il Cono Frontale.



Sabbia o Graniglia sui sigilli

Sabbia o graniglia sono nemiche dei sigilli. Corretta manutenzione e cura sono essenziali. Per rimuovere sabbia o graniglia dai sigilli, risciacquare i sigilli con acqua fresca e applicare del lubrificante nuovo. Se ci fosse sabbia nel compartimento della batteria, spazzolare gentilmente la sabbia dall'unità prestando attenzione a non graffiare le superfici sigillanti.

Penetrazione d'acqua accidentale

Assicurarsi che il sigillo O-ring non presenti sabbia e graniglia per garantire che non permetta l'infiltrazione dell'acqua e chiudere completamente i meccanismi d'arresto dopo aver avuto accesso al vano batteria. Nel caso in cui i sigilli non siano pulite o i meccanismi d'arresto non siano completamente chiusi e che si verifichi un'infiltrazione d'acqua nel vano batteria, il SEASCOOTER non verrà danneggiato in quanto è dotato di una protezione di sicurezza contro l'allagamento accidentale.

Se è penetrata acqua nel compartimento della batteria:

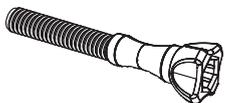
1. Rimuovere l'unità dall'acqua, aprire il Cono Frontale e rovesciare l'acqua in eccesso.
2. Attendere due minuti per far dissipare i gas, rimuovere poi la batteria.
3. Se è penetrata acqua salata, risciacquare la batteria e il compartimento della batteria con acqua fresca.
4. Asciugare perfettamente il telaio e la batteria.
5. Un catalizzatore di sicurezza, per protezione contro i gas esplosivi durante il normale utilizzo, è contenuto in una molla nel fondo del compartimento della batteria. Se il catalizzatore è bagnato, non funzionerà e deve essere fatto asciugare prima dell'utilizzo.

MONTAGGIO FOTOCAMERA

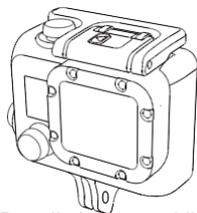
COLLEGARE LA FOTOCAMERA AI MONTAGGI DELLA MOTO D'ACQUA

(Può essere utilizzata con fotocamere GoPro® HERO [3, 3+, +, 4, o 5] o altra fotocamera che utilizza lo stesso sistema di montaggio)

Per collegare la fotocamera al seascooter Seal ed Explorer, è necessaria una vite a testa zigrinata o ferramenta a seconda del supporto che si utilizza.



Vite con testa ad alette



Portello impermeabile



Basta collegare la fotocamera al montaggio e allineare il foro



Inserire e serrare la vite con testa ad alette

* Fotocamera e vite non sono inclusi

Specifiche Tecniche

-SCOUT-

Dimensioni dell' Unità	10.5 pollici x 10.5 pollici x 13.3 pollici (265.5 x 265.5 x 338 mm)
Peso dell'unità	7.5 lbs (3.4 kg) (con batteria ricaricabile) 3.7 lbs (1.7 kg) (senza batteria ricaricabile)
Tipo di Batteria	1 x 12V / 4.5Ah batteria ricaricabile
Vita della Batteria / Batteria piena	*1 ore di autonomia in normale utilizzo ^Uso continuo fino a 35 minuti
Profondità Massima	3m / 10ft
Velocità	Fino a 1.0 mph (1.6km/h)

-SEAL-

Dimensioni dell' Unità	11.25 pollici x 11.25 pollici x 19 pollici (285 x 283 x 483 mm)
Peso dell'unità	12 lbs (5.4 kg) (con batteria ricaricabile) 5.3 lbs (2.4 kg) (senza batteria ricaricabile)
Tipo di Batteria	1 x 12V / 7.5Ah batteria ricaricabile
Vita della Batteria / Batteria piena	*1.5 ore di autonomia in normale utilizzo ^Uso continuo fino a 30 minuti
Profondità Massima	5m / 15ft
Velocità	Fino a 2.0 mph (3.2km/h)

-EXPLORER-

Dimensioni dell' Unità	11.77 pollici x 11.10 pollici x 20.5 pollici (299 x 282 x 520 mm)
Peso dell'unità	11.5lbs (5.2 kg) (con batteria ricaricabile) 6.3lbs (2.85 kg) (senza batteria ricaricabile)
Tipo di Batteria	1 x 12V / 7.5Ah batteria ricaricabile
Vita della Batteria / Batteria piena	*1 ora di autonomia in normale utilizzo ^Uso continuo fino a 30 minuti
Profondità Massima	10m / 30ft
Velocità	Fino a 2.5 mph (4.0 km/h)

*Uso normale

La definizione di uso normale si basa sul tempo medio generale di utilizzo per il quale l'utente attiva il seascooter in acqua

^Uso continuo

La definizione di uso continuo si basa su una batteria completamente carica e sull'uso continuo del seascooter in una piscina o in acque aperte, senza mai fermarlo.

Per maggiori informazioni sui prodotti Seascooter™

**(Garanzia, Servizio Clienti / Manutenzione, Componenti &
Acquisto della batteria)**

**— VISITARE GENTILMENTE IL SITO —
www.yamahaseascooters.com**

Tutte le specificazione corrispondenti che appaiono in questo manuale sono corretti al momento di stampaggio. Per il piu' nuovo aggiornamento e informazione ulteriore sulla gamma completa della serie Seascooter™, PER FAVORE VISITI www.yamahaseascooters.com

Yamaha, il Crossed Tuning Fork Design e qualsiasi immagine simile sono marchi commerciali di Yamaha Motor Corp. U.S.A. e Yamaha Motor Co., Ltd. ("Yamaha") usato con la licenza di Sport Dimension Inc. www.yamaha-motor.com.

Questo Prodotto non è realizzato da Yamaha. Per scopi di consumo, contattare Sport Dimension Inc. al 1-800-678-7873.

(SOLO PER MERCATO USA E CANADA)

Per favore visiti il nostro sito d'internet www.yamahaseascooters.com per scoprire il vostro distributore locale.

Products covered by the following patents:

USA, Canada, EU, Australia, Japan, Hong Kong, China & Turkey
US D471,506S / US D518,768S / D527,702S / US D506,176S / US D507,776S
D512,678S / D519,911S / 6848385 B2 / US 7000559 B2 / US 7093554 B1 / 11/102,302
0500577.8 / 0500578.0 / 0500579.2 / HK1072691 / ZL200530005661.5
ZL200430079550.4 / ZL200430057359.X / ZL200530005662.X / ZL200530005663.4
ZL200320103738.8 / ZL200520008894.5 / 1194933 / 1254107 / 1225250
000330311-0001 / 000183900-0001 / 000183900-0002 / 000330279-0001
000330295-0001 / 03020902.7 / 302949 / 302564 / 302563 / 302950
302948 / 2005100230 / 200503474 / 29/268,724 / 11/595,675 / 000816376-0001

SOLO PER MERCATO USA E CANADA

Numero verde (US) : 1-800-678-7873
service@yamahaseascooters.com
www.yamahaseascooters.com

Inoltre, questa garanzia non copre le parti che sono affette da normale usura.

TUTTE LE GARANZIE IMPLICITE SONO LIMITATE NELLA DURATA DEL PERIODO DI GARANZIA. E TALI GARANZIE IMPLICITE INCLUSA LA COMMERCIALITÀ, L'IDONEITÀ PER UN SCOPO PARTICOLARE O ALTRO, SONO DISCONNESSE NELLA LORO INTERESSA DOPO LA SCADENZA DEL PERIODO DI GARANZIA APPROPRIATO. L'OBBLIGO DEL DISTRIBUTORE SOTTO LA GARANZIA È STRETTAMENTE ED ESCLUSIVAMENTE LIMITATO ALLA RIPARAZIONE O ALLA SOSTITUZIONE DI PARTI DIFETTOSE E ALLA RESTITUZIONE DEL PRODOTTO AL CLIENTE. IL DISTRIBUTORE NON ASSUMERE O AUTORIZZARE NESSUNO AD ASSUMERE PER LORO ALCUN ALTRO OBBLIGO.

IL DISTRIBUTORE NON SI ASSUME ALCUNA RESPONSABILITÀ PER DANNI INCIDENTALI, CONSEGUENZIALI O ALTRI DANNI TRA CUI, MA NON LIMITATI A SPESE DI RESTITUZIONE DEL PRODOTTO AL DISTRIBUTORE, PERDITA DELL'USO DEL PRODOTTO E PERDITA DI TEMPO O DISAGI.

QUESTO PRODOTTO È CONCEPITO E COSTRUITO SOLO PER USO RICREATIVO PERSONALE!

QUESTO PRODOTTO NON È GARANTITO PER USO COMMERCIALE O NOLEGGIO!

UN LAVORO DI RIPARAZIONE O LA CONSEGNA DI UNA SOSTITUZIONE NON PROROGA O RINNOVA IL PERIODO DI GARANZIA.

LA GARANZIA DECADE AUTOMATICAMENTE SE IL DANNO È RISULTATO DA PARTI NON ORIGINALI.

GARANZIA limitata per moto d'acqua con attacco telecamera:

- controllare SEMPRE per garantire che il prodotto funziona correttamente ogni volta prima dell'uso. Garanzia di questo prodotto non copre eventuali danni dovuti ad uso improprio.
- La mancata osservanza delle istruzioni dell'utente sul confezionamento e / o sul / i manuale / i dell'utente / i può causare danni o perdita delle fotocamere inclusi, a titolo esemplificativo ma non esaustivo, gli articoli personali dell'utente, che non sono coperti dalla garanzia di questo prodotto.
- Utilizzare a proprio rischio. Fabbricanti e/o fornitori/agenti non sono responsabili per eventuali danni/riparazioni, perdita per telecamere/elettronico elementi inclusi ma non limitati a oggetti personali di qualsiasi utente direttamente e/o indirettamente provocato l'uso di questo prodotto. I danni derivanti da qualsiasi uso, abuso, incidente e normale usura comprensibilmente non sono coperti dalla presente garanzia sul prodotto, né essere responsabile di fabbricanti e/o fornitori/agenti.

ECCEZIONI

BATTERIA. Questa garanzia non include la batteria.

Non sostituire mai la BATTERIA SEASCOOTER originale con una batteria AFTERMARKET. Le moto d'acqua con batteria aftermarket non sono coperte da questa garanzia.

DOMANDE DEI CLIENTI

Se la vostra unità non funziona, consultate il Manuale delle Istruzioni prima di contattare il nostro Servizio Clienti. Se fossero necessarie riparazioni o nel caso il prodotto fosse danneggiato, vi preghiamo di non riportare il vostro prodotto al negozio in cui è stato acquistato.

RESTITUZIONE / POLITICA PER LE RIPARAZIONI

I clienti devono contattare il loro Centro di Assistenza del Distributore Locale per chiedere un modulo di reclamo ufficiale. Il Modulo di Reclamo deve essere restituito con i dati di contatto del cliente e una foto della moto d'acqua, pezzi difettosi, il numero di serie e la ricevuta di acquisto originale. Il Centro di Assistenza al Cliente del Distributore esaminerà il caso ed emette un Reso / numero di Autorizzazione a Riparazione prima di inviare il prodotto al Centro Assistenza del Distributore. I prodotti restituiti devono essere spediti con l'imballaggio originale, tra cui il polistirolo come materiale da imballaggio e tutte le parti difettose. Si prega di contattare il Centro di Assistenza del Distributore Locale per assistenza nella gestione del tuo caso.

Si prega di visitare il nostro sito Web www.yamahaseascooters.com per un elenco aggiornato dei distributori e contatti del centro di servizio.

RESTITUZIONE / PROCEDURA PER LA RIPARAZIONE

1. Chiamare il Servizio Clienti per ottenere il Numero di autorizzazione di Restituzione / Riparazione.
2. Fare una copia della vostra Ricevuta d'Acquisto (o scontrino).
3. Mettere l'unità difettosa nella confezione originale includendo la schiuma di polistirolo, l'unità e tutte le sue parti difettose.
4. Attaccare una copia della Ricevuta d'Acquisto (o scontrino) sull'esterno della scatola (in modo visibile), insieme al Numero di autorizzazione per la Restituzione/ Riparazione.
5. Spedire il pacco al Centro Assistenza a spese tue.

NOTA: Le spedizioni senza la ricevuta d'acquisto e il numero di autorizzazione per la Restituzione/ Riparazione mostrato visibilmente all'esterno della scatola, non saranno accettate dal Centro Servizi.

Per qualunque domanda o richiesta di informazioni riguardo al vostro SEASCOOTER™, vi chiediamo di seguire i passi seguenti per una soluzione veloce e facile:

- PUNTO 1-

Vi preghiamo di leggere il vostro Manuale delle Istruzioni. Per una copia dei Manuali delle Istruzioni, vi preghiamo di visitare www.yamahaseascooters.com

- PUNTO 2-

Andare su www.yamahaseascooters.com e controllare la sezione FAQ per trovare risposte istantanee.

- PUNTO 3-

Contattare uno dei nostri rappresentanti dei Servizi Clienti al Servizio Clienti della vostra regione.